

# EUSKARA ELEMENTAL A1

Curso 2015/2016

(Código:04930004)

## 1.INTRODUCCIÓN

El vascuence o euskara es lengua cooficial junto con el castellano en la Comunidad Autónoma Vasca y en la llamada zona vascófona de Navarra. También se utiliza en el País Vasco Francés o Iparralde, donde no goza de dicha condición de lengua oficial, así como en las comunidades vascas de la diáspora, en especial entre los miles de vascos emigrados a EEUU y sus descendientes. Es uno de los pocos idiomas hablados actualmente en Europa que no desciende del tronco indoeuropeo. Los vascoparlantes, euscaldunas o euskaldunes son unos 700.000, y su lengua, además del estricto valor filológico, tiene un gran interés social, cultural y laboral para todos aquellos que deseen profundizar en el conocimiento de la realidad vasca. Muchos de esos hablantes, denominados euskaldunberris o nuevos euskaldunes, han aprendido euskara ya de adultos, lo cual ha ensanchado y enriquecido el horizonte de la lengua. En las últimas décadas el euskara ha recibido un gran impulso popular e institucional, y cuenta con variados medios de expansión y difusión. Y gracias a escritores como Bernardo Atxaga, Kirmen Uribe o Iban Zaldúa, y a músicos como Javier Muguruza o Ruper Ordorika, la cultura expresada en lengua vasca no es ya extraña fuera de su entorno geográfico.

## 2.OBJETIVOS

### 1. OBJETIVOS

#### 1.1 Objetivos generales

El objetivo general de este primer curso de Euskara, correspondiente al Nivel Elemental, es adquirir los conocimientos que establece al respecto el Marco Común Europeo de Referencia. Este fue establecido por el Consejo de Europa en 2001 con el fin de promover la coherencia en la enseñanza de las lenguas de los países que lo

componen. La UNED toma, pues, como base los niveles especificados en dicho Marco y los adapta a las características concretas de la lengua vasca.

En este nivel A1 el alumnado ha de ser capaz de entender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Comenzará a establecer relaciones sociales básicas haciendo uso de las expresiones y fórmulas más comunes: Kaixo, zorionak, egunon, eskerrik asko, zorionak, barkatu...

Se busca que el estudiante pueda presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. En suma, que no tenga mayor dificultad a la hora de relacionarse de forma elemental con su interlocutor siempre que este hable despacio, con claridad, y esté dispuesto a cooperar.

Para la adquisición de estas competencias idiomáticas es necesario que esté familiarizado con unos conocimientos básicos de fonética, morfología, sintaxis y léxico, y que pueda aplicarlos tanto en el registro oral como en el escrito.

## 1.2 Objetivos específicos

El alumnado del nivel A1 de lengua vasca deberá adquirir las siguientes capacidades lingüísticas:

1.2.1 Comprensión auditiva: Reconoce palabras y expresiones muy básicas de uso habitual, relativas a uno mismo, a su familia y a su entorno inmediato cuando se habla despacio y con claridad. Mantiene relaciones muy superficiales con las personas que hablan en euskera batua o unificado, sobre todo en la estructura de pregunta-respuesta, si el interlocutor vocaliza muy bien, hace pausas y se muestra dispuesto a repetir lo que ha dicho. Los gestos y las imágenes le servirán de ayuda.

1.2.2 Comprensión lectora: Entiende palabras, locuciones, nombres conocidos y frases muy simples que aun sin buscarlas encontramos en la vida cotidiana, tales como las que muestran los letreros, señales, carteles y catálogos. En ocasiones necesitará leer dos veces, o la ayuda del contexto e imágenes para comprender.

1.2.3 Interacción oral: Es capaz de tomar parte en una conversación de forma

sencilla siempre que la otra persona esté dispuesta a repetir lo que ha dicho y más despacio, o a decirlo con otras palabras a fin de hacerse entender. También puede formular y responder preguntas sobre asuntos habituales de necesidad inmediata.

1.2.4 Interacción escrita: Tiene la habilidad de leer algunas palabras y expresiones utilizadas en la vida cotidiana, de comprenderlas y de responder por escrito a lo leído, utilizando para ello unos recursos lingüísticos elementales.

1.2.5 Expresión oral: Utiliza expresiones y frases no muy elaboradas para señalar el lugar donde uno vive, presentarse y describir a las personas que conoce. Es capaz de formar frases sencillas para satisfacer sus necesidades inmediatas. Puede mantener relaciones superficiales, sobre todo de tipo pregunta-respuesta, si el interlocutor ayuda repitiendo el mensaje.

1.2.6 Expresión escrita: Tiene la habilidad de escribir postales cortas, informales y fáciles, o correos electrónicos sencillos, SMS-s... por ejemplo para enviar felicitaciones. Rellena formularios con datos personales, tales como el nombre, nacionalidad y dirección en el formulario del registro de un hotel. Es capaz de escribir palabras y textos constituidos por locuciones, utilizados a menudo en la vida cotidiana. Une frases sencillas cohesionadas mediante conectores básicos (principalmente *eta* (*y*), *edo* (*o*) y *baina* (*pero*) para satisfacer necesidades inmediatas.

### 3.CONTENIDOS

#### 3.1 Competencias lingüísticas.

Las competencias idiomáticas son necesarias para comunicarse, participar de modo eficiente en una comunidad lingüística y realizar las actividades de aprendizaje.

En esta guía se resumen y clasifican en dos grupos: competencias pragmáticas, básicamente las funcionales y las textuales, y competencias gramaticales (léxico y semántica, fonética, fonología y entonación, ortografía y morfosintaxis).

##### 3.1.1 Competencias pragmáticas

###### 3.1.1.1 Competencias textuales

-Palabras y expresiones sencillas, en la calle, en tiendas, en restaurantes, en medios de transporte...: números, precios, referencias temporales... (comprensión, expresión e interacción, oralmente y por escrito).

-Palabras y expresiones de cortesía sencillas: Para presentaciones, saludos, felicitaciones... (comprensión, expresión e interacción, oralmente y por escrito).

-Presentaciones sencillas: nombre, localidad, edad, dirección postal, teléfono, profesión, aficiones... (comprensión, expresión e interacción, oralmente y por escrito).

-Preguntas-respuestas sencillas sobre temas intrascendentes: dónde vive, a dónde va, qué es lo que le gusta... (comprensión, expresión e interacción, oralmente y por escrito).

-Conversaciones sencillas con las personas conocidas: para pedir, dar, proponer, ordenar, invitar, describir... (interacción, oralmente).

-Conversaciones sencillas, en los servicios públicos para solicitar información concreta y resolver dudas: En bares, tiendas, restaurantes, matriculaciones... (interacción, oralmente).

-Instrucciones, para ubicarse: cómo ir de un lugar a otro, dónde está un objeto... (comprensión y expresión, oralmente).

-Mapas, planos, atlas, croquis, murales: caminos, lugares, montañas y ríos... (comprensión, por escrito).

-Cumplimentar formularios o impresos sencillos y comprender las instrucciones para realizarlo: nombre, localidad, edad, domicilio, profesión... (comprensión y expresión, por escrito).

-Instrucciones técnicas sencillas habituales: cajeros, parquímetros, notas de exámenes, órdenes principales de un ordenador... (comprensión, por escrito).

-Descripciones sencillas: personas, objetos, lugares... (comprensión, oralmente y por escrito).

-Relatos sencillos: anécdotas, pérdidas de objetos, planes e intenciones, biografías sencillas...

-Historias y cuentos breves conocidos, adivinanzas... (comprender y leer en voz alta).

-Notas y peticiones informales sencillas: mensajes sms, notas breves, chat-s (Deitugero –llama luego-, etxean egongo naiz –estaré en casa-...), (comprensión, expresión e interacción, oralmente y por escrito).

-Correos electrónicos sencillos y postales amistosas: para preguntar, felicitar, proponer, contar algo breve, expresar intenciones, describir algo... (comprensión, expresión e interacción). También cartas informales, a nivel de comprensión.

-Predicciones del tiempo, horóscopos... (comprender, oralmente y por escrito, y leer en voz alta).

-Entradas, billetes, etiquetas, anuncios, catálogos comerciales, agendas, carteles, guías turísticas para buscar información concreta en Internet, en revistas, etc.: Lugares, horarios, direcciones, precios, características... (comprensión, por escrito

### 3.1.1.2 Competencias funcionales

#### Comprensión auditiva

1.-Es capaz de comprender bastantes palabras y locuciones en las charlas y conversaciones sencillas: días de la semana, partes del día, meses, colores, números, precios, fechas, horas, referencias temporales...

2.-Es capaz de comprender bastantes frases orales sobre temas cotidianos: avisos del profesor, asuntos referentes a la familia, aficiones...

3.-Es capaz de comprender preguntas, avisos, peticiones e instrucciones simples realizadas pausadamente y con cuidado, tanto directamente como por otros medios (megafonía, radios y televisiones, anuncios...): itxi atea (cierre la puerta), itzali argia (apaga la luz), zozketa bihar izango da (el sorteo será mañana)...

4.-Es capaz de comprender a la persona que le explica cómo ir de un lugar a otro.

5.-Es capaz de comprender descripciones sencillas de personas y lugares: presentación de alguien, aficiones del interlocutor, descripciones sencillas de personas y de viviendas...

6.-Es capaz de comprender a la persona que le cuenta sus rutinas cotidianas, tanto las realizadas como las futuras, y también a quien le cuenta qué está haciendo en un momento determinado.

7.-Es capaz de entender ideas básicas (tema, lugar, personajes...) cuando le narran de un modo sencillo lo sucedido: anécdotas, imprevistos, ocurrencias, pérdidas de objetos...

8.-Es capaz de comprender explicaciones sencillas: planes, citas, intenciones,

propuestas...

9.-Es capaz de reconocer el tema de conversaciones sencillas cara a cara o por teléfono y comprender su mensaje básico.

Comprensión lectora.

1.-Es capaz de comprender nombres, palabras y locuciones sencillas y breves del ámbito público: carteles de la calle, de tiendas, de restaurantes, de medios de transporte... (ez sartu -no entrar-, irekita -abierto-, jantokia -comedor-, sarrera -entrada-...).

2.-Es capaz de comprender instrucciones muy básicas para cumplimentar fichas e impresos. Además, es capaz de comprender un cuestionario sobre sus datos personales.

3.-Es capaz de comprender explicaciones sencillas y breves, por ejemplo, cómo ir de un lugar a otro, cómo realizar un itinerario...

4.-Es capaz de comprender instrucciones sencillas: Cajero automático, utensilios diarios, parquímetro, notas sobre exámenes..., o instrucciones principales de un programa de ordenador (inprimatu -imprimir-, gorde -guardar-, kopiatu -copiar-...).

5.-Es capaz de comprender descripciones y datos personales básicos: domicilio, edad, profesión, aficiones...

6.-Es capaz de comprender descripciones breves sobre lugares, objetos y situaciones sencillas: Casas, fiestas y celebraciones, animales...

7.-Es capaz de identificar la información básica (tema, lugar, personajes...) de cuentos sencillos y de resúmenes sencillos de películas, sobre todo si son conocidos.

8.-Es capaz de comprender algunas informaciones en textos breves escritos en pasado. Por ejemplo, una noticia o conversación sencilla publicada en una revista local o la biografía sencilla de un personaje.

9.-Es capaz de encontrar información específica en los anuncios, carteles de la calle, en agendas de Internet, en catálogos... Por ejemplo, es capaz de escoger una actuación y saber dónde y cuándo se va a realizar.

10.-Es capaz de comprender explicaciones muy sencillas: planes, intenciones, propuestas sencillas...

## Interacción oral

1.-Es capaz de formular y responder a preguntas sencillas, si se formulan con calma y claramente: dónde vive una persona, dónde trabaja, qué le gusta...

2.-Es capaz de comprender y utilizar palabras y locuciones breves de cortesía:

presentar a alguien, saludarlo, darle las gracias, preguntar cómo está, felicitarlo, pedirle perdón...

3.-Es capaz de comprender expresiones simples utilizadas en invitaciones y

propuestas, y responder brevemente a las mismas: celebraciones, planes de ocio,

4.-Es capaz de solicitar servicios sencillos, mediante gestos o indicando con la mano, para contestar a lo que se le pregunta: compras simples, inscripciones, petición de billetes... Puede comprar algo o pedir la cuenta en una tienda, taberna u hostel.

5.-Es capaz de leer en voz alta algunas palabras y frases conocidas: anécdotas breves, etiquetas de objetos conocidos, la fecha, la predicción del tiempo, el horóscopo...

Asimismo, puede leer en voz alta a niños y niñas cuentos breves, adivinanzas sencillas y preguntas y respuestas breves.

6.-Asimismo, es capaz de comprender y expresar palabras básicas de la escuela (los nombres de las asignaturas, por ejemplo)

## Interacción escrita.

1.-Es capaz de leer y escribir algunas notas informales simples en los mensajes

SMS, en los mensajes electrónicos sencillos... (gela txukundu –ordena la habitación-, zineman egongo naiz –estaré en el cine-, ez dago urik –no hay agua-...).

2.-Es capaz de saludar, intercambiar agradecimientos o felicitaciones, en postales y cartas informales breves, en SMS-s, en tarjetas de felicitación o correos electrónicos.

3.-Es capaz de solicitar y facilitar informaciones sencillas, tanto sobre sí mismo como sobre los demás (domicilio, costumbres, aficiones...): en postales, correos electrónicos, chat-s, notas, formularios...

## Expresión oral.

1.-Es capaz de presentarse a sí mismo: nombre, localidad, edad, dirección postal, teléfono, profesión, aficiones...

- 2.-Es capaz de utilizar los números, las cantidades, los precios y las horas.
- 3.-Es capaz de solicitar, dar y ofrecer objetos. Asimismo, es capaz de proponer algo y de dar órdenes o consejos sencillos.
- 4.-Es capaz de decir dónde vive y de describir de un modo simple su lugar de residencia: Dónde se encuentra, cómo es...
- 5.-Es capaz de describir de un modo simple los objetos y la gente.
- 6.-Es capaz de expresar qué tiempo hace o de preguntar sobre la predicción.
- 7.-Es capaz de hablar sobre las costumbres cotidianas; de decir qué está haciendo en un momento determinado; de contar qué ha hecho en vacaciones, el fin de semana o esa mañana. Asimismo, es capaz de expresar los planes a realizar en el futuro.
- 8.-Es capaz de utilizar conectores temporales sencillos en los relatos breves y simples.
- 9.-Es capaz de expresar qué y qué no es capaz de hacer.

Expresión escrita.

- 1.-Es capaz de escribir datos personales en cuestionarios y en impresos: nombre, localidad, edad, dirección postal, profesión, aficiones...
- 2.-Es capaz de escribir palabras y expresiones sencillas en una nota breve, chat o SMS (pedir, felicitar, preguntar, contestar brevemente...).
- 3.-Es capaz de dar instrucciones sencillas a familiares y a conocidos: cómo se puede llegar a un lugar, dónde está algo...
- 4.-Es capaz de realizar descripciones sencillas sobre sí mismo o sobre otra persona: sobre un lugar, instrumento o vehículo, sobre el tiempo...
- 5.-Es capaz de contar qué hace, qué costumbres tiene y qué le gusta, por ejemplo, en las postales de vacaciones o en los correos electrónicos sencillos.
- 6.-Es capaz de escribir notas diciendo dónde se encuentra y expresando qué quiere y proponiendo planes de un modo sencillo.

### 3.1.2 Competencias gramaticales

Los recursos se han clasificado progresivamente de un nivel a otro, con el objetivo de señalar qué recursos se han de trabajar especialmente en cada nivel, y qué hay que valorar en la evaluación, siempre con cierta flexibilidad. No debemos olvidar que en cada nivel deben tenerse en cuenta también los recursos trabajados en los

anteriores niveles: es decir, debe garantizarse la relación existente entre un nivel y el siguiente.

#### 3.1.2.1 Léxico y semántica

El alumnado dispone de un repertorio muy básico de palabras para utilizar en las relaciones sociales (sobre uno mismo, la familia, el tiempo, la casa...). Utiliza palabras y expresiones para satisfacer sus necesidades inmediatas, con estructura de pregunta-respuesta (para pedir, dar, preguntar, responder, presentar...). Ha comenzado ya a diferenciar categorías lexicales: nombres propios y comunes; animados e inanimados; simples, derivados y compuestos.

#### 3.1.2.2 Fonética, fonología y entonación

-Conocer y pronunciar las vocales y consonantes del euskera.

-Fonemas sibilantes: /tz/, /tx/, /ts/, /z/, /s/, /x/.

-Sonidos y fonemas vocálicos:

- Diptongos: /ai/ aizu, /ei/ zein, /oi/ goi, /au/ auzo, /eu/ euri.

- Hiatos: gizein, ehun...

- Hiatos ascendentes: /ia/ handia, /ua/ altua, /ue/ zuek.

-Sonidos y fonemas consonánticos:

- Pronunciación de la /g/ (geografía, filología...).

- Pronunciación de la /j/ (jan, erloju...).

- Pronunciación de la /s/ y la /ts/ (soro, lots...), la /z/ y la /tz/ (zoro, hotz...), la /x/

y la /tx/ (Xabi, txoko...).

- Adecuación de los préstamos: gobernu, erremate, errakzio...

-Procesos fonológicos:

- Palatalizaciones: /in/>[ñ] baina>[baña], /il/>[ill] mutila>[mutilla].

- Abreviaturas fruto de la pérdida de la /e/ (ehun eta lau>[eundalau]; Hori beltza da, eta hura?>[Hori beltza da, ta hura]...).

- Pérdida de la /g/ (egon>[eon], egin>[ein]...).

-Fonética sintagmática y elipsis: /r/>[Ø] (Zer ordu da?>[ze ordu da]...).

-La entonación: comenzar a trabajar la entonación de la oración simple.

#### 3.1.2.3 Ortografía

-El alfabeto del euskera.

-Sibilantes: ts, tt, ts y tz.

-La vocal ante r- en los préstamos antiguos (arropa, errege, erloju...).

-Las grafías -nb- y -np- (ganbara, denbora, enpatiko...).

-Las grafías g-/j- (garo, gora.../jubilatu...).

-Grafía de las horas declinadas en absoluto (laurak eta erdi...).

### 3.1.2.4 Morfosintaxis

#### Sintagma nominal

Concordancia de los adjetivos y de los determinantes con nombres y pronombres.

1.-Nombre:

-Diferenciar nombres propios y comunes (Uhartan /uhartean...).

-Diferenciar y comprender los conceptos de nombres inanimados y animados (etxera / gizonarengana...).

-Diferenciar nombres simples y derivados (pregoi/pregoilari...).

-Nombres derivados. Sufijos: -ari (txistulari...), -gailu (berogailu...), -garren

(bigarren...), -gile (etxegile...), -ka (errenka...), -le (jole...), -tegi (barnetegi...), -tzaile

(apurtzaile...), -dun (fededun...), -kide (bazkide...), -zale (futbolzale...).

-Nombres compuestos (seme-alabak, anai-arrebak...).

2.-Declinación e interrogativos:

-Declinación singular y plural. El indeterminado con los nombres propios y con el interrogativo zenbat (Pako joan da. Zenbat urte dituzu?...).

-Nombres propios y comunes, en singular y plural:

- Absolutivo: NOR (Donostia, zakurra, amak...).
- Ergativo: NORK (Jonek, katuak, amek...).
- Dativo: NORI (Aneri, gizonari, hurrei...).
- Genitivo de posesión: NOREN (Iñakirena, amaren etxea, haurrena...).

-Nombres propios y comunes en singular:

- Inesivo: NON/NOIZ (Bilbon, kalean, igandean...).
- Adlativo: NORA (Iruñera, etxera...).

- Ablativo: NONDIK/NOIZTIK (Gernikatik, lanetik, hemendik aurrera...).
- Genitivo locativo: NONGO (Iruñeko, basoko...).
- Sociativo: NOREKIN (Anerekin, gizonarekin...).

•Destinativo: NORENTZAT/NORENDAKO (Iñigorentzat, umeentzat/umeendako...).

-Instrumental, en forma indeterminada (telefonoz, oinez...).

-Redeclinación: ZEREZKO (zetazko alkandara...).

-Partitivo (lanik, haurrik...).

3.-Pronombres:

-Declinación de los interrogativos (Zenbat joan dira? Zeinek egin du? Zer ordu da?

-Pronombres personales sin enfatizar (ni, nik, zuri, zure, zurekin, gure...).

-Pronombres indeterminados:

- Formas negativas (inor [ez], ezer [ez], deus [ez], inon [ez], inora [ez], inorekin [ez], inori [ez]).

4.-Determinantes:

-Artículos:

- Determinados (-a/-ak)
- Indeterminados (bat/batzuk).

-Demostrativos (hau, hori, hura; hauek, horiek, haiek; honetan, horretan, hartan; hauetan, horietan, haietan; honek, horrek, hark; honetara, horretara, hartara...).

-Cuantificadores:

- Determinados: cardinales (0-100; 0-1.000...) y ordinales (lehendabizi, bigarren,...).
- Indeterminados (batzuk, asko, gutxi, nahikoa, apur bat...).
- Generales: (osoa[k], dena[k], guztia[k]).
- Expresiones hechas (ama eta biok, hamar bat, hogeit hamar...).

-Fecha: meses y años.

5.-Sintagma adjetival:

-Adjetivos:

- Diferenciar Nola y nolakoa(k) (Nolakoa da? Nola dago? Triste da; gaur ez

dago triste...).

-Palabras derivadas. -tsu (berotsu...).

- La graduación: libre (oso, nahiko...); determinada (txarrena...); mediante repetición (handi-handia...) y mediante sufijos (txikitxu...).

- La comparación (de un sólo término): -ago(a)(k) (lodiagoa...).

-Complementos adnominales:

- NOREN y NONGO (ver la declinación).

-Aposición:

- Aposición especificativa (Osaba Jon, Ledea andrea...).

Sintagma verbal

-Verbo.

1.-Características generales:

- Diferenciar los verbos sintéticos de los perifrásticos (doa, egiten dut...).
- Verbos intransitivos y transitivos: Diferenciar los verbos tipo NOR y NOR-NORK (sartu da, sartu du...).

2.-Presente de indicativo:

- Auxiliar NOR (naiz, da...), y los verbos sintéticos: egon, joan, ibili, etorri (dago, doa, dabil, dator...).
- Auxiliar NOR-NORK (dut, du...), y los verbos sintéticos: ukan, eduki, jakin (du, ditu, dauka, daki...).
- Auxiliar NOR-NORI: NOR en 3.a persona (zait, zaizkit...).
- Auxiliar NOR-NORI-NORK (diot, didazu...).

3.-Pretérito de indicativo:

- Auxiliar NOR (nintzen, zen) y el verbo sintético egon (nengoen, zegoen).
- Auxiliar NOR-NORK (nuen, zuen).

4.-Aspecto:

- Presente y pretérito perfecto (egon naiz, egon nintzen...).
- Presente y pretérito imperfecto, habitual (joaten naiz, joaten nintzen...).
- Futuro (joanen/joango naiz, etorriko naiz...).
- Aspecto puntual del presente y de los verbos sintéticos (edaten ari naiz,

nago...).

5.-Formas verbales del condicional: condicional real (joaten bada...).

6.-Imperativo:

- Participio perfecto (Etorri! Joan! Ez erre!...).
- Auxiliar NOR: (zaitetz, zaitezte), y los verbos sintéticos joan, etorri (zoaz, zoazte, zatoz, goazen y zatozte).
- Auxiliar NOR-NORK: (ezazu, itzazu...).

7.-Potencial:

- Ahal izan (Bakiora joan ahal naiz. Bakiora joaten ahal naiz...).
- Ezin izan (Ezin naiz Bakiora joan...).

8.-Subjuntivo (no se han propuesto indicadores para este nivel).

9.-Locuciones verbales:

- Ari izan, bizi izan, nahi izan, balio izan, behar izan; afirmativamente y negativamente (etxera joan behar dut/ez dut etxera joan behar...).

10.-Nominalización del verbo, para expresar:

- Opinión, deseo, norma...: -t(z)ea (Komeni da denok ados egotea. Gustatzen zait berandu jatea. Debekatuta dago edatea...).
- Mandato o prohibición: -t(z)eko (Joateko esan dizut...).
- Finalidad: -t(z)era (Ikastera joango naiz...); -t(z)eko (Hori lortzeko, asko ikasi behar duzu...).
- Acción: -t(z)en, con los verbos, jakin, hasi e ikasi (Hasi naiz erretzen. Badakizu dantzatzen. Ikasiko dugu josten...).

11.-Otros usos:

- Fenómenos meteorológicos (Euria ari du. Elurra ari du. Haizea dabil...).

Sintagma adverbial

1.-Adverbios:

- Lugar (hemen, hor, han, hona, horra, hara, hemendik, hortik, handik, hemengo, kanpoan, barruan, kanpora, barrura, urrun, hurbil, goian, behean).
- Modo (honela, horrela, txarto, ondo, ongi, poliki, bakarrik, astiro, korrika); sufijo -ta (erreta, lotsatuta...).

- Tiempo (gaur, atzo, bihar, etzi, orain, gero, lehen, lehenago, berandu, laster, goiz); sufijo -ro: (hilero, egunero...).
- Locuciones (gutxi gorabehera, duela bost urte...).
- Grado (batere, oso...).

2.-Postposiciones:

- Que requieren NOR o partitivo: -(r)ik gabe (etxerik gabe).
- Que requieren NOREN (artean, aurka, aurrean/atzean, aurrera/atzera, barruan/kanpoan, erdian, ezkerrean/eskuinean, gainean/azpian, inguruan...).
- Que requieren NONDIK (etxetik urrun, herritik hurbil/gertu...).

Sintaxis

-Oraciones simples.

1.-Concordancia en oraciones afirmativas y negativas:

- NOR y NORK singular y plural (Nik egin dut/Ni joan naiz... Sagarrak erosi dituzte..)
- Referencia temporal y aspecto verbal (Gero joango zara...).

2.-Enunciativas: afirmativas y negativas (Zuria da. Ez dut nahi...).

3.-Interrogativas: con partícula interrogativa o sin ella (Noiz joan da? Joan da?...).

4.-Imperativas (Deitu gero! Etorri hona!...).

5.-Exclamativas (Zer txarto! Bai ederra!...).

-Oraciones compuestas.

a. Coordinadas:

1.-Copulativas: -eta y ere (Pako etorri da eta Eneko joan da. Zuriñe etorri da eta Miren ere bai. Guk ez dugu ikasi. Guk ere ez...).

2.-Disyuntivas:

- Edo (Bi edo hiru aldiz deitu du. Txokolatea jan edo ardoa edan; zer nahiago duzu?...).
- Ala (Zinemara joan ala etxean geratu; zer nahiago duzu?...).

3. Adversativas: -baina (Dirua daukat, baina ez dut ezer erosiko...).

b. Subordinadas:

1.-Completivas:

• Enunciativas:

• -(e)la (Etxean dagoela esan du...).

• Interrogativas indirectas: -(e)n (Ez dakit noiz etorriko naizen...).

• Oraciones compuestas por un verbo nominalizado:

• Opinión, deseo, norma...: -t(z)ea (Komeni da denok adi egotea. Gustatzen zait berandu jatea. Debekatuta dago erretzea...).

• Mandato o prohibición: -t(z)eko (Jateko esan diot...).

2.-Oraciones de relativo:

• Relativo sin referente, declinado en el caso NOR (Eskua jaso duenA).

3.-Comparativas:

• Igualdad: bezala (Zuk bezala egin dut...).

• Desigualdad

• -ago (Zakurra nahiago dut. Zer nahiago duzu?...).

• -ena (Ni txikiena naiz...).

• Gehien/gutxien (Hori gustatzen zait gehien...).

4.-Condicionales (reales): ba-, baldin ba- (Etxean bada, etorriko naiz. Bihar baldin bada, ez naiz joango...).

5.-Temporales:

• Simultaneidad: -(e)nean (Etorri naizenean hemen zeunden...).

• Anterioridad: Baina lehen (Sartu baina lehen deitu egin behar da...).

• Aurretik, aintzinetik (Patatak egosi aurretik, garbitu egin behar dira...).

• Posterioridad: Ondoren, eta gero (Patatak egosi ondoren, utzi hozten...).

• Duración: Arte (Deitu arte, ez erantzun...).

6.-Finales:

• -t(z)era (Ikastera joango naiz...).

• -t(z)eko (Hori lortzeko lan handia egin behar duzu...).

7.-Causales:

• Horregatik (Horregatik nago hemen...).

• -(e) lako (Hemen zaudelako nago pozik...).

- -eta (Oso pozik gaude, guretzat dira-eta...).

8.-Las oraciones concesivas (no se han propuesto indicadores para este nivel).

9.-Las oraciones modales (no se han propuesto indicadores para este nivel).

Recursos de cohesión

-Marcadores textuales.

1.-Organizadores:

- Comienzo (bat, bi, lehendabizi, bigarren...).
- Seguimiento (gero, ondoren, jarraian...).
- Finalización (azkenean...).
- Ejemplos (adibidez...).
- Temporales (lehen, aurretik, ondoren, eta gero, orduan, noizean behin, egunero, batzuetan, askotan, gutxitan, goizean, arratsaldean, heldu den urtean, orain, oraintxe, aspaldian, hilabeteak, asteko egunen izenak, orduak...).
- Espaciales (hemen, hor, goian, behean, ezkerretan, eskuinetan...).

2.-Conectores:

- Copulativos: ere, gainera (Zure etxea handia da. Ederra ere bai/Ederra, gainera...).
- Disyuntivos: bestela (Zoaz zu, bestela deituko dute...).
- Adversativos: baina (Ederra da, baina ez niretzat...).
- Consecutivos: bada (Nor azaldu da, bada?...).

-Puntuación.

En este apartado, aparecen los signos de puntuación correspondientes a este nivel, porque son un recurso muy importante para cohesionar los textos y por un motivo práctico. Sin embargo, no todos ellos están propiamente relacionados con la cohesión, sino que algunos son puramente ortográficos.

- El punto:

o Al final de la frase (Zakurra handia da...).

o En números superiores a mil (1.200...); en los años, en cambio, sin punto (2010...).

o En números ordinales: (1.; 3.;...).

o La coma:

o Enumeraciones y ejemplos (Edari guztiak gustatzen zaizkit: ardoa, garagardoa, txakolina...).

o En los números, para diferenciar fracciones de números enteros (1,15...).

o En deícticos o vocativos (Egun on, Miren...).

• Los dos puntos:

o Enumeración de objetos o ejemplos (Gaur erosketak egin behar ditut: arraina, ogia, barazkiak...).

o Horas (09:30...).

o Los puntos suspensivos:

o En enumeraciones y ejemplos, para expresar etcétera: eta abar (zakurrak, katuak, azeriak...).

o Los signos de interrogación y admiración: Solamente al final de la frase (Aspaldiko!...).

o El guión largo: En el comienzo de la conversación (-Zer dago jateko?...).

-Orden de las palabras.

El orden de las palabras en los sintagmas de la oración:

Sintagma nominal:

o Colocación de los elementos del sintagma nominal: (determinante) + (cuantificador) + nombre + (adjetivo) + (determinante) (sagar gorria; lau mendi handiak...). Los determinantes anteriores a los nombres (lehen umea...) y los determinantes posteriores a los nombres (katu bat, sagar erdia...).

o Colocación de los elementos del sintagma adjetival: (graduador) + adjetivo + (graduador) + (artículo)(oso beltza, txikitxo...).

o Aposición especificativa: Nombre común + nombre propio (Izeko Mari...)/ nombre propio+nombre común (Ruiz andrea...).

o Colocación de los elementos del sintagma posposicional: nombre+caso de declinación+posposición+caso de declinación (mahaiaren gainean...).

o Colocación de los elementos del sintagma verbal:

o En las afirmativas: (SN)+(SN)+verbo principal + verbo auxiliar (Lagunak ariketa egin du).

o En las oraciones interrogativas: Interrogativo + verbo (Zergatik zaude hemen...?).

o Elemento inquirido: La afirmación:

Con verbos perifrásticos (Joan zarete? Bai, joan gara...).

Con verbos sintéticos (Baduzue? Bai, badugu; badoa uda...).

o Elemento inquirido: la negación:

Con verbos sintéticos: (SN)+ez+verbo sintético+(SN) (Nik ez dakit ezer).

Con verbos auxiliares: (SN)+ez+verbo auxiliar+verbo principal (Larra ez da

-Recursos paralingüísticos.

1.-Comunicación oral:

- A menudo, en este nivel el lenguaje corporal es la base de la comunicación

oral: Gestos, posturas corporales, mirada, cercanía/lejanía...

- La voz: La entonación y el volumen en algunas frases (admiración, orden, pregunta...). Los sonidos onomatopéyicos, para sustituir palabras y frases (mm, ee, puff...).

2.-Comunicación escrita:

Los recursos paratextuales como complemento de los recursos lingüísticos:

- Ilustraciones: fotografías, dibujos...

- Gráficos: tablas, diagramas...

- Imágenes: signos, logotipos, iconos, emoticones...

- Hay que tener en cuenta los formatos de los géneros textuales referentes al

nivel (ver 4.2.1.1. Géneros textuales): recursos paratextuales, colocación

de los elementos textuales y paratextuales, disposición de palabras, frases y

párrafos, soportes, modelos habituales y plantillas...

## 4.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

Textos recomendados

Bakarka es un método de aprendizaje individual del euskera. Los tres primeros libros son equiparables a los niveles A1 y A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, y los dos últimos a niveles superiores. Cada tema, ofrece, además de una teoría elemental y progresiva, modelos para ser memorizados, ejercicios y lecturas programadas. El método se completa con un cuadernillo que recoge las soluciones de los ejercicios y un audio, donde vienen las grabaciones para que sean memorizadas a lo largo del aprendizaje progresivo de la lengua. En el nivel A1 se recomienda principalmente el uso del primer libro completo de la serie y del segundo en sus cinco primeros capítulos.

Bakarka 1, J.A, Letamendia. ELKAR, 2009

ISBN: 978-84-9783-467-4

Bakarka 2, J.A, Letamendia. ELKAR, 2009

ISBN: 978-84-9783-490-2

Aditu! 1 Labayru Ikastegia, 2011

ISBN: 84-89.81637-9

#### DICCIONARIOS Y LIBROS DE CONSULTA

Elhuyar Hiztegi Txikia, VV.AA. ELHUYAR Fundazioa, 2013

ISBN: 978-84-92457-92-2

Versión on-line: [www.euskara.euskadi.net/r59-15172x/eu/hizt\\_el/index.asp](http://www.euskara.euskadi.net/r59-15172x/eu/hizt_el/index.asp)

Aditzak on-line: <http://aditzak.com>

Gramática didáctica del euskera. Zubiri, Ilari, Ikasbook, 2012

ISBN: 978-84-940184-0-4

## 5. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Material complementario

BOGA sistema multimedia

Esta herramienta proporciona una manera distinta de aproximarse a la lengua. El aprendizaje, a diferencia del método Bakarka, que es mucho más analítico, se apoya en una serie de vídeos cortos y ejercicios de audio para reforzar el conocimiento práctico.

El alumnado pondrá así en práctica destrezas que con el método Bakarka no trabajaría, razón por la cual recomendamos encarecidamente su utilización. Para ello el usuario ha de abrirse una cuenta y registrarse en la página web [www.ikasten.ikasbil.net](http://www.ikasten.ikasbil.net). Después, escribirá a su cibertutor [jlarranaga@invi.uned.es](mailto:jlarranaga@invi.uned.es) para que éste le dé de alta en dicha plataforma.

El Nivel Elemental A1 de la UNED se corresponde aproximadamente con los niveles 1A y 1B del método BOGA

#### PLATAFORMA

Se recomiendo que el alumno visite la plataforma del CUID. Allí encontrará exámenes de años anteriores, ejercicios pensados para la preparación de dichos exámenes y temas que no se abordan en el método Bakarka y que hemos señalado en la programación.

#### SKYPE

El alumno podrá poner en práctica la oralidad interactuando con su tutor. Los horarios se han de consultar en la plataforma y se ha de pedir cita de antemano.

#### RADIO Y TELEVISIÓN

[www.eitb.com](http://www.eitb.com) (portal de la radio y televisión vascas: textos, podcasts, vídeos, tv...)

## 6.METODOLOGÍA

La enseñanza del euskara en el CUID se basa en un método a distancia en el cual cobra una gran importancia la capacidad de autoaprendizaje. Ello implica que el alumnado ha de asumir su responsabilidad en el ritmo y continuidad del estudio para poder llevar a buen término el programa de la materia. Este proceso de adquisición de

una segunda lengua, o tercera en el caso de algunos estudiantes, exige un esfuerzo

personal de síntesis o equilibrio entre los conocimientos previos y los nuevos.

Las herramientas de que se disponen para poder llevar este sistema a buen

puerto son las citadas anteriormente:

1- El método BAKARKA, que está específicamente pensado para este régimen de estudio individual. Se recomienda que el alumnado distribuya su tiempo para poder asimilar los conocimientos poco a poco. El libro de texto ofrece una buena distribución del material y está enfocado a la adquisición de la lengua desde las lecturas y la repetición de ejercicios para fijar el vocabulario y los contenidos gramaticales. Las explicaciones que ofrece están en castellano al principio de cada unidad.

2- El método multimedia BOGA viene a complementar el anterior. La diferencia radica en que se basa en estrategias de enseñanza/aprendizaje de índole menos analítica. BOGA también permite estudiar de manera individual en cualquier momento. Ofrece material audiovisual y ejercicios con las explicaciones pertinentes. A diferencia del método BAKARKA está más enfocado a las funciones del idioma en la vida cotidiana. Para utilizarlo el alumnado tiene que registrarse y después escribir al cibertutor para que le dé de alta en el sistema (es gratuito para el alumnado del CUID).

3- Sesiones de apoyo a la práctica oral vía SKYPE. Consultad los horarios en la plataforma virtual. Se necesita concertar cita.

4- Sesiones presenciales en algunos de los centros de referencia. Ha de tenerse en cuenta que los centros tienen autonomía para nombrar sus tutores, así como para decidir si se imparten clases presenciales y establecer la periodicidad de las mismas. Así mismo, la asistencia a las mismas es voluntaria.

5- El alumnado que no dispone de la figura de tutor en su centro asociado cuenta con el apoyo del cibertutor para solucionar dudas (jlarranaga@invi.uned.es).

6- En la plataforma del CUID el alumnado tiene a su disposición tanto modelos de examen como material complementario para el repaso, la autoevaluación o la adquisición de conocimientos.

El proceso de aprendizaje/enseñanza ha de incidir en la adquisición de habilidades idiomáticas que se plasman en el uso de la lengua en situaciones comunicativas cotidianas. Para poder trabajar el nivel más pragmático de la lengua, es decir, su enfoque situacional, se recomienda combinar el libro de texto BAKARKA con el método on-line BOGA.

## 7.EVALUACIÓN

### 5.1 Tipo de examen

La evaluación en los distintos niveles corresponde a todo el curso académico (aproximadamente 150 h.) y se efectuará a través de las pruebas presenciales. Se hará una primera convocatoria ordinaria de examen en el mes de junio y una segunda convocatoria extraordinaria de examen en el mes de septiembre.

Habrá un examen oral y uno escrito. Siguen los detalles relativos al tipo de examen:

#### Examen escrito

El examen escrito consta de dos partes:

#### 1. Comprensión: % 25.

a) Dos textos con una tarea cada uno. 13 ítems (7 preguntas en una tarea + 6 preguntas en la otra, por ejemplo).

b) 12 preguntas de gramática y vocabulario. Relacionadas (o no) con los textos anteriores, pero sí con los contenidos básicos del curso.

#### 2. Expresión escrita: % 25

Dos ejercicios diferentes de expresión escrita; temas realistas y adaptados al nivel acompañados de 4 ó 5 ideas o elementos a incluir que guíen la escritura del alumno y la evaluación por parte de profesor. Uno de los escritos se valorará sobre 12 puntos y el otro sobre 13 puntos.

Los coordinadores dispondrán de una tabla con criterios de corrección

normalizados para corregir las pruebas de expresión escrita.

En las preguntas de elección múltiple y de verdadero/falso se podrán penalizar los errores (más información en el curso virtual y en el enunciado del examen)

Examen oral

1. Comprensión oral: % 25.

Dos audios/vídeos. 25 puntos. Cada texto oral irá acompañado de una tarea

cerrada (de diferente tipo). Entre las dos tareas han de sumar 10 ítems.

2. Expresión oral: % 25

5.2 Criterios de evaluación

Coherencia o adecuación sociolingüística.

Establece relaciones sociales cotidianas y sencillas utilizando y

comprendiendo para ello las palabras y fórmulas más habituales, siempre dentro de la estructura pregunta-respuesta (kaixo, eskerrik asko, zorionak, barkatu...).

Organización del discurso.

Une las palabras o grupos de palabras con conectores muy sencillos (eta, edo,

baina...). También utiliza los signos de puntuación básicos (el punto, en el final de la

frase; los dos puntos, para enumerar objetos...). En cualquier caso, la mayoría de las

veces utiliza palabras y expresiones sueltas y, a menudo, el receptor debe deducir las

relaciones de cohesión entre ellas. Suele depender de recursos paralingüísticos para

dar cohesión al discurso (gestos, imágenes...).

Recursos gramaticales.

Tiene un control limitado sobre muy pocas estructuras gramaticales y

sintácticas. Los hablantes que no están acostumbrados a comunicarse con alumnos o

usuarios de este nivel pueden tener dificultades para comprenderles.

Utiliza recursos gramaticales propios del nivel: distingue algunas formas

declinadas (Nor, Nori, Norekin, Non, Nora...); distingue el singular y el plural de los

casos Nor, Nori y Norekin; utiliza correctamente el aspecto verbal (egin dut/egiten

dut); distingue bien el verbo auxiliar (da/du); construye frases con el orden correcto

(ez dut nahi/\*ez nahi dut); utiliza algunas referencias temporales...

En cuanto a la riqueza semántica, utiliza palabras y enunciados breves y

aislados. Tiene un repertorio básico de palabras y frases simples para satisfacer sus necesidades más inmediatas y para hablar sobre ellas.

Estrategias.

-Comprensión:

Sabe pedir a su interlocutor que le hable despacio y claramente y que le repita aquello que no ha comprendido. A nivel escrito, necesita muchos recursos paratextuales para comprender los textos, aunque sean muy sencillos (ilustraciones, recursos tipográficos, gráficos...).

-Expresión:

A menudo recurre a su primera lengua cuando no encuentra la palabra o expresión en euskera. A veces también debe modificar el mensaje, o evitar algunos temas cuando no sabe decir las cosas. Por ello, utiliza muchos recursos paralingüísticos para comunicar lo que quiere expresar (sonidos onomatopéyicos, gestos, posturas corporales...).

Fluidez verbal.

Suele emplear tiempo en encontrar algunas palabras o expresiones sueltas para satisfacer sus necesidades más inmediatas. Piensa mucho lo que va a decir y realiza muchas interrupciones para expresarlo. Aun así, es capaz de mantener la comunicación básica siempre dentro de la estructura pregunta-respuesta. Pero a veces la comunicación se interrumpe totalmente.

## 8.TUTORIZACIÓN

Es conveniente que el alumnado se ponga en contacto con el equipo docente al principio de curso preferiblemente por correo electrónico.

Las consultas se podrán realizar al tutor de la asignatura en el centro asociado si lo hubiera. En el caso de no contar con esa figura los alumnos cuentan con el cibertutor [jlarranaga@invi.uned.es](mailto:jlarranaga@invi.uned.es).